

**Sumáriu Kazu  
Tribunál Distritál Baucau  
Edisaun Fevereiru 2017**

**Afirmasaun:** Sumáriu Kazu tuir mai ne'e deskreve faktu sira no prosesu iha Tribunál tuir JSMP nia monitorizasaun independente, no deklarasaun ne'ebé parte sira fó iha Tribunál nia laran. Informasaun ne'e la reprezenta JSMP nia hanoin hanesan instituisaun ida.

JSMP kondena maka'as forma violénsia hotu-hotu, liuliu hasoru feto no ema vulneravel. JSMP afirma la iha justifikasi saun ba violénsia hasoru feto.

**A. Sumáriu prosesu julgamentu kazu iha Tribunál Distritál Baucau**

**1. Totál kazu ne'ebé JSMP monitoriza: 24**

Artigu	Tipu Kazu	Númeru
Artigu 145 Kódigu Penál (KP) & artigu 35 letra (b) Lei Kontra Violénsia Doméstika (LKVD)	Ofensa ba integridade física simples ho natureza violénsia doméstica no tipu ilísitu sira kona-ba violénsia doméstika	13
Artigu 154 (KP)	Maus tratus ba kónjuje	1
Artigu 259 (KP)	Danu agravadu	1
Artigu 145(KP)	Ofensa ba integridade física simples	1
Artigu 258 (KP)	Danu simples	2
Artigu 258 (KP), 145 (KP)	Danu simples no ofensa ba integridade física simples	1
Artigu 260 (KP)	Danu ho violénsia	1

Rua Beco Lakateu, Aldeia Manu fuik,  
Suku Colmera, Administrativu Vera Cruz

Dili Timor Leste

PoBox: 275

Telefone: 3323883 | 77295795

[www.jsmp.tl](http://www.jsmp.tl)

[info@jsmp.minihub.org](mailto:info@jsmp.minihub.org)

Facebook: [www.facebook.com/timorleste.jsmp](https://www.facebook.com/timorleste.jsmp)

Twitter: @JSMPtl

Artigu 157 (KP), 145 (KP)	Ameasa no ofensa ba integridade fízika simples	2
Artigu 172(KP) no 173 (KP)	Violasaun ho agravasun	1
Artigu 217 (KP)	Krime kontra flora no fauna	1
<b>Totál</b>		<b>24</b>

**2. Totál desizaun ne'ebé JSMP monitoriza: 14**

Tipu desizaun	Númeru
Suspensaun ba prizaun nia ezekusaun artigu 68 Kódigu Penál	5
Pena multa tuir artigu 67 hosi Kódigu Penál	6
Omologa dezisténsia keixa	1
Suspensaun ba prizaun nia ezekusaun artigu 68 Kódigu Penál no regra ba konduta artigu 70 letra (g)	1
Absolve	1
<b>Totál</b>	<b>14</b>

**3. Total kazu sira ne'ebé adia tuir JSMP nia monitorizasaun : 3**

Razaun adiamantu	Númeru
Juis titular ba kazu moras	2
Testemuña la marka prezensa	1
<b>Totál</b>	<b>3</b>

**4. Totál kazu sira ne'ebé sei kontinua prosesu tuir JSMP nia monitorizasaun:7**

**B. Deskripsiun sumáriu ba desizaun kazu sira ne'ebé JSMP monitoriza:**

## **1. Krime danu simples no ofensa ba integridade fizika simples**

Nú. Prosesu	: 0012/16. MNLCL
Kompozisaun Tribunál	: Singulár
Juis	: Dr. Afonso Carmona
Prokuradór	: Dra. Benvinda do Rosario
Defeza	: Dr. Grigorio de Lima (Defensória Pública)
Tipu pena	: Pena multa

Iha 1 Fevereiru 2017, Tribunál Distritál Baucau liu hosi Tribunál movél iha Distritu Manatuto prezide julgamentu leitura sentensa ba krime danu simples no ofensa ba integridade fizika simples ne'ebé envolve arguidu MCC, FVS, NdC no CdC hasoru lezadu RdS, iha Suku Lakumesak, Sub-distritu Laklo, Distritu Manatuto.

### **Akuzasaun husi Prokuradór**

Prokuradór akuza katak iha 16 Julu 2016, iha tuku 19.00 kalan, arguidu sira bolu lezadu ba arguidu sira nia uma hodi rezolve problema kona-ba rai ne'ebé antes ne'e arguidu MCC nia alin fa'an tiha ona ba lezadu. Wainhira lezadu to'o iha fatin, arguidu sira hein ona lezadu. Lezadu deklara ba arguidu sira katak rai ne'e lezadu sosa hosi Sr. Vicente, troka ho karau 1. Arguidu sira la simu nune'e sira diskute malu no lezadu halai tiha ba nia uma, depoisde ne'e arguidu sira ba tuir lezadu no arguidu NdC basa dala 2 iha lezadu nia hasan, arguidu FVS tuku dala 1 iha lezadu nia kabun, arguidu MCC tuku dala 1 iha lezadu nia kakorok no tuku rahun vidru tahan 2 no arguidu CdC mós uza ai baku rahun vidru tahan 2. Aktu ne'e hamosu prejuizu ba lezadu ho montante US\$5.00.

Prokuradór akuza arguidu sira kontra artigu 258 Kódigu Penál kona-ba krime danu simples ho moldura penal too tinan 3 ka multa no artigu 145 Kódigu Penál kona-ba krime ofensa ba integridade fizika simples ho moldura penal too tinan 3 ka multa.

### **Produsaun ba prova**

Iha julgamentu, arguidu sira konfesa faktus hotu iha akuzasaun, arguidu sira mós deklara katak foin primeira-vez mai hatan iha Tribunál, arrepende ona sira nia hahalok. Aleinde ne'e, lezadu kontinua konfirma faktus sira iha akuzasaun.

### **Alegasaun finál**

Iha alegasaun finál, Prokurador haktuir katak bazeia ba produsaun provas iha julgamentu, husu ba Tribunál aplika pena única ba arguidu sira.

Enkuantu Defeza mós subliña tan katak arguidu sira foin primeira-vez mai hatan iha Tribunál, arrepende ona sira nia hahalok, tanba ne'e husu ba Tribunál aplika pena ne'ebé adekuadu ba arguidu sira.

### **Desizaun**

Depoisde avalia faktus provadu sira ne'ebé produs durante julgamentu, Tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu FVS no NdC ho pena multa US\$45.00 no sei selu 0.50 sentavus kada loron durante loron 90. Tribunál fiksa mós pena

alternativa durante loron 60 prizaun, wainhira arguidu sira la kumpri pena multa ne'e. Enkuantu ba arguidu CdC Tribunál kondena ho pena multa US\$30.00 no sei selu 0.50 sentavus kada loron durante loron 60. Tribunál fiksa mós pena alternativa durante loron 40 prizaun, wainhira arguidu la kumpri pena multa ne'e. Ba arguidu MCC Tribunál kondena ho pena multa US\$60.00 no sei selu 0.50 sentavus kada loron durante loron 120. Tribunál fiksa mós pena alternativa durante loron 80 prizaun, wainhira arguidu la kumpri pena multa ne'e no selu mós kustu judisiál US\$10.00.

## **2. Krime danu simples**

Nú. Prosesu	: 0024/15. PDBAU
Kompozisaun Tribunál	: Singulár
Juis	: Dr. Hugo da Cruz Pui
Prokuradór	: Dr. Luis H. Rangel da Cruz
Defeza	: Dr. Antonio Fernandes (Defensória Pública)
Tipu pena	: Pena prizaun fulan 3 suspende ba tinan 1

Iha 1 Fevereiru 2017, Tribunál Distritál Baucau prezide julgamentu leitura sentensa ba krime danu simples ne'ebé envolve arguidu AdS hasoru lezada RdS, iha Suku Samalari, Sub-distritu Baguia, Distritu Baucau.

### **Akuzasaun husi Prokuradór**

Prokurador akuza katak iha loron no fulan ne'ebé la apuradu, maibé iha tinan 2015, iha tuku 14.00 lokraik, arguidu loke bee ba lezada nia natar laran hodi estraga lezada nia hare hamutuk kabubu 3. Hare ne'e kuandu koileta hetan lata 6 kada lata fa'an ho osan US\$6.00, nune'e total prejuizu hamutuk US\$36.00

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 258 Kódigu Penál kona-ba krime danu simples ho moldura penal too tinan 3 ka multa.

### **Produsaun ba prova**

Iha julgamentu, arguidu nega faktus hotu iha akuzasaun, arguidu deklara katak la loke bee ba lezada nia natar tanba sira halo natar hein deit ba udan ben, la uza bee matan rumo ka bee mota. Arguidu mós deklara tan katak antes akontesementu ne'e sira iha ona problema tanba uluk arguidu mak halo lezada nia natar no wainhira koileta mak foin sira fahe hanesan, arguidu foin primeira-vez mai hatan iha Tribunál. Iha parte seluk lezada kontinua konfirma faktus sira iha akuzasaun, lezada mós deklara katak tanba natar ne'e besik iha lezada nia uma no lezada rasik mak haree arguidu hatama bee ba lezada nia natar.

### **Alegasaun finál**

Iha alegasaun finál, Prokuradór haktuir katak mezmu arguidu nega faktus hotu iha akuzasaun, maibé lezada kontinua konfirma faktus sira iha akuzasaun no lezada mós deklara katak haree arguidu mak loke bee no estraga hare refere. Tanba ne'e husu ba Tribunál kondena arguidu ho pena prizaun fulan 6 suspende ba tinan 1.

Enkuantu Defeza haktur katak bazeia ba arguidu nia deklarasaun la iha prova suficiente katak arguidu komete krime ne'e, tanba ne'e husu ba Tribunál absolve arguidu hosi prosesu.

### **Desizaun**

Depoisde avalia faktus provadu sira ne'ebé produs durante julgamento, Tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena prizaun fulan 3 suspende ba tinan 1.

### **3. Krime ofensa ba integridade fizika simples ho natureza violénsia doméstika**

Nú. Prosesu	: 0009/16. VQSIC
Kompozisaun Tribunál	: Singulár
Juis	: Dra. Ercilia de Jesus
Prokuradór	: Dr. Luis H. Rangel da Cruz
Defeza	: Dr. Sidonio M. Sarmento (Defensória Pública)
Tipu pena	: Pena prizaun fulan 3 suspende ba tinan 1

Iha 6 Fevereiru 2017 Tribunál Distritál Baucau prezide julgamento leitura sentensa ba krime ofensa ba integridade fizika simples ho natureza violénsia doméstika ne'ebé envolve arguidu AF hasoru nia feen, iha Distritu Viqueque.

### **Akuzasaun husi Prokuradór**

Prokuradór akuza katak, iha 27 Setembru 2016, iha tuku 16.00 lokraik, arguidu tolok lezada no lori katana nia knuk baku dala 1 iha lezada nia kotuk laran. Lezada konsege ba halo tratamentu iha Sentru Saúde Uatukarbau.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 145 Kódigu Penál kona-ba krime ofensa ba integridade fizika simples ho nia moldura penal too tinan 3 ka multa no konjuga ho artigu 2, 3, 35 no artigu 36 LKVD.

### **Produsaun ba prova**

Iha julgamento, arguidu konfesa faktus hotu iha akuzasaun, arguidu mós deklara katak depoisde akontesementu ne'e iha loron tuir mai arguidu diak malu kedes ho lezada. Arguidu foin primeira-vez mai hatan iha Tribunal no arrepende ona nia hahalok.

### **Alegasaun finál**

Iha alegasaun finál, Prokuradór haktur katak arguidu konfesa faktus hotu, foin primeira-vez mai hatan iha Tribunál. Tanba ne'e husu ba Tribunál aplika pena prizaun fulan 3 suspende ba tinan 1.

Enkuantu Defeza mós subliña tan katak arguidu konfesa faktus hotu iha akuzasaun, arrepende ona nia hahalok no foin primeira-vez mai hatan iha Tribunál. Tanba ne'e husu ba Tribunál aplika pena ne'ebé adekuadu ba arguidu.

### **Desizaun**

Depoisde avalia faktus provadu sira ne'ebé produs durante julgamentu, Tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena prizaun fulan 3 suspende ba tinan 1.

#### **4. Krime ofensa ba integridade fizika simples ho natureza violénsia doméstika**

Nú. Prosesu	: 0013/15. MNLLB
Kompozisaun Tribunál	: Singulár
Juis	: Dra. Ercilia de Jesus
Prokuradór	: Dr. Alfonso Lopez
Defeza	: Dr. Jonas H. da Costa (Defensoria Publika)
Tipu pena	: Pena prizaun fulan 2 suspende ba tinan 1

Iha 08 Fevereiru 2017 Tribunál Distrital Baucau prezide julgamentu leitura sentensa ba krime ofensa ba integridade fizika simples ho natureza violénsia domestika ne'ebé envolve arguidu MP hasoru nia feen, iha Distritu Manatuto.

#### **Akuzasaun husi Prokuradór**

Prokuradór akuza katak, iha 3 Novembru 2015, iha tuku 16.00 lokraik, arguidu basa dala 2 iha lezada nia hasan parte loos no dala 1 iha hasan karuk.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 145 Kódigu Penál kona-ba krime ofensa ba integridade fizika simples ho nia moldura penal too tinan 3 ka multa no konjuga ho artigu 2, 3, 35 no artigu 36 LKVD.

#### **Produsaun ba prova**

Iha julgamentu, arguidu konfesa faktus hotu iha akuzasaun, arguidu mós deklara tan katak depoisde akontesementu iha loran tuir mai arguidu diak malu kelas ho lezada, foin primeira-vez mai hatan iha Tribunál, no arepende ona nia hahalok. Iha parte seluk lezada kontinua konfirma faktus sira iha akuzasaun Prokuradór.

#### **Alegasaun finál**

Iha alegasaun finál, Prokuradór haktuir katak arguidu konfesa faktus hotu, foin primeira-vez mai hatan iha Tribunál. Tanba ne'e husu ba Tribunál aplika pena prizaun ho ezekusaun suspensaun.

Enkuantu Defeza mós subliña tan katak arguidu konfesa faktus hotu iha akuzasaun, arrepende ona nia hahalok no foin primeira-vez mai hatan iha Tribunál. Tanba ne'e husu ba Tribunál aplika pena ne'ebé kma'an liu ba arguidu.

#### **Desizaun**

Depoisde avalia faktus provadu sira ne'ebé produs durante julgamentu, Tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena prizaun fulan 2 suspende ba tinan 1.

## **5. Krime ofensa ba integridade fizika simples ho natureza violénsia doméstika**

Nú. Prosesu	: 0031/16. BCBCV
Kompozisaun Tribunál	: Singular
Juis	: Dr. Jose Escurial
Prokuradór	: Dr. Luis H. Rangel da Cruz
Defeza	: Dr. Jonas Henrique da Costa (Defensória Pública)
Tipu pena	: Pena multa US\$30.00

Iha 8 Fevereiru 2017 Tribunál Distrital Baucau prezide julgamento leitura sentensa ba krime ofensa ba integridade fizika simples ho natureza violénsia doméstika ne'ebé envolve arguidu AdS hasoru nia feen, iha Distritu Baucau.

### **Akuzasaun husi Prokuradór**

Prokuradór akuza katak, iha 27 Maiu 2016, iha tuku 20.00 kalan, arguidu kaer lezada nia fu'uk dulas ba kotuk no riba lezada ba rai lezada koko atu hamrik arguidu riba tan lezada ba rai. Depoisde tuir mai wainhira lezada toba iha kuartu laran hamutuk ho sira nia oan nain rua, arguidu ko'us tiha sira nia oan mane no atu ko'us tan oan feto, nune'e lezada satan netik no tebe dala 2 iha arguidu nia kabun no arguidu tuku dala 2 iha lezada nia ulun.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 145 Kódigu Penál kona-ba krime ofensa ba integridade fizika simples ho nia moldura penal too tinan 3 ka multa no konjuga ho artigu 2, 3, 35 no artigu 36 LKVD.

### **Produsaun ba prova**

Iha julgamento arguidu konfesa faktus hotu iha akuzasaun, arguidu foin primeira vez mai hatan iha Tribunál, arrepende ona nia hahalok no diak malu ona ho lezada. Iha parte seluk lezada kontinua konfirma faktus sira iha akuzasaun.

### **Alegasaun finál**

Iha alegasaun finál, Prokuradór haktuir katak arguidu konfesa faktus hotu iha akuzasaun, foin primeira-vez mai hatan iha Tribunál. Tanba ne'e husu ba Tribunál aplika pena multa tuir arguidu nia possibilidade.

Enkuantu Defeza mós subliña tan katak arguidu konfesa faktus hotu iha akuzasaun, arrepende ona nia hahalok no foin primeira-vez mai hatan iha Tribunál. Tanba ne'e husu ba Tribunál aplika pena ne'ebé adekuadu ba arguidu.

### **Desizaun**

Depoisde avalia faktus provadu sira ne'ebé produs durante julgamento, Tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena multa US\$30.00 no sei selu US\$1.00 kada loron durante loron 30. Tribunál mós fiksa pena alternativa loron 20 prizaun, wainhira arguidu la kumpri pena multa ne'e.

## **6. Krime ofensa ba integridade fizíka simples ho natureza violénsia doméstika**

Nú. Prosesu	: 0006/16. LALRO
Kompozisaun Tribunál	: Singulár
Juis	: Dr. Afonso Carmona
Prokuradór	: Dr. Benvinda do Rosario
Defeza	: Dr. Jonas Henrique da Costa (Defensória Pública)
Tipu pena	: Pena prizaun tinan 1 suspende ba tinan 2

Iha 8 Fevereiru 2017, Tribunál Distritál Baucau prezide julgamento leitura sentensa ba krime ofensa ba integridade fizika simples ho natureza violénsia doméstika ne'ebé envolve arguidu MdC hasoru nia feen, iha Distritu Lautem.

### **Akuzasaun Ministériu Públiku**

Prokuradór akuza katak iha 23 Jullu 2016, iha tuku 16.00 lokraik, arguidu tebe dala 2 iha lezada nia kabun tuku dala 2 iha lezada nia ulun. Arguidu mós rasta lezada tama ba uma laran no lezada nia-ain fai iha odamatan no rezulta kanek no ran. Lezada konsege ba halo tratamento iha Sentru Saúde Luro.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 145 Kódigu Penál kona-ba krime ofensa ba integridade fizika simples ho nia moldura penal too tinan 3 ka multa no konjuga ho artigu 2, 3, 35 no artigu 36 LKVD.

### **Produsaun ba prova**

Iha julgamento, arguidu konfesa faktus hotu iha akuzasaun, arguidu mós deklara katak diak malu ona ho lezada, arepende ona nia hahalok no foim primeira-vez mai hatan iha Tribunál. Iha parte seluk lezada kontinua konfirma faktus sira iha akuzasaun Prokuradór.

### **Alegasaun finál**

Iha alegasaun finál, Prokuradór haktuir katak arguidu konfesa faktus hotu iha akuzasaun, foim primeira-vez mai hatan iha Tribunál. Tanba ne'e husu ba Tribunál aplika pena prizaun tinan 2 suspende ba tinan 2.

Iha parte seluk, Defeza mós haktuir katak arguidu konfesa faktus hotu iha akuzasaun, arrepende ona nia hahalok no foim primeira-vez mai hatan iha Tribunál. Tanba ne'e husu ba Tribunál aplika pena multa ba arguidu.

### **Desizaun**

Depoisde avalia faktus provadu sira ne'ebé produs durante julgamento, Tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena prizaun tinan 1 suspende ba tinan 1.

## **7. Krime ofensa ba integridade fizika simples**

Nú. Prosesu	: 0076/15.BCBCV
Kompozisaun Tribunál	: Singulár

Juis	: Dra. Ercilia de Jesus
Prokuradór	: Dr. Alfonso Lopez
Defeza	: Dr. Jonas H. Da Costa
Tipu pena	: Pena multa ba arguidu sira

Iha 8 Fevereiru 2017 Tribunál Distritál Baucau prezide julgamentu leitura sentensa ba krime ofensa ba integridade fizika simples ne'ebe envolve arguidu EGB, SFB, OQB no JBF hasoru lezadu SRS, iha Suku Gari-uai, Sub-distritu Baucau vila, Distritu Baucau.

### **Akuzasaun husi Prokuradór**

Prokuradór akuza katak, iha 2 Novembru 2015, iha tuku 00.00 kalan-fahe rua, arguidu EGB tuku dala 1 iha lezadu nia ibun no arguidu SFB foti ai-dak nia rohan baku dala 2 iha lezadu nia kaba'as, arguidu OBQ no JBF duni tuir lezadu lori ai-dona baku dala 2 iha lezadu nia ulun. Aktu hirak ne'e hotu rezulta lezadu sofre kanek, iha lezadu nia ibun, kaba'as no ulun no tenke ba halo tratamentu iha Óspital Referal Baucau. Kazu ne'e akontese tanba wainhira arguidu sira seluk hein hela arguidu EGB ne'ebé ho kondisaun lanu toba hela iha estrada, derepente lezadu sai husi uma laran no husu arguidu sira katak “se lanu ona karik ha'u ba kous mai toba iha uma laran.” Maibe arguidu sira lasimu no baku lisuk kedes lezadu.

Prokuradór akuza arguidu sira kontra artigu 146 letra(c) Kódigu Penál kona-ba krime ofensa ba integridade fizika grave ho moldura penal tinan 2 too tinan 8 prizaun no artigu 30 Kódigu Penál kona-ba autória.

### **Produsaun ba prova**

Iha julgamentu, arguidu EGB deklara katak iha akontesementu ne'e, loloos kedes iha loron matebian nian. Arguidu hatutan katak sira hemu tua too lanu todan no la hatene-an no iha dadersan ema koalia barak kona-ba akontesementu ne'e mak foin hatene.

Aleinde ne'e arguidu SFB deklara katak iha akontesementu ne'e arguidu EGB ho lanu todan monu hela iha estrada besik lezadu nia uma oin derepente lezadu sai husi uma laran atu ajuda arguidu maibe arguidu dehan ba lezadu katak “o tama ona ba o nia uma laran husik hau mak hein.”

Depoisde ne'e, lakteur lezadu nia alin CNGX sai husi uma laran dudu arguidu EGB ba baleta laran, no arguidu SFB haree lezadu foti ai-dona atu baku arguidu EGB. Tanba ne'e arguidu SFB satan netik, no arguidu nia inan mai dehan ba lezadu SRS “tanba sa o baku o nia primu sira” no lezadu hatan ho tolok no baku dala 1 iha arguidu EGB nia inan nia kidan no rezulta arguidu nia inan monu, tanba ne'e mak arguidu baku lezadu.

Enkuantu arguidu OQB no JFB deklara katak sira la hatene kona-ba akontesementu ne'e, sira foin hatene, wainhira iha dadersan familia sira mak konta ba sira.

Wainhira Tribunál konfirma ho lezadu kona-ba faktus sira iha akuzasaun, lezadu kontinua konfirma faktus sira iha akuzasaun Prokuradór.

Testemuña CNGX nu'udar lezadu nia alin depoimenta katak momentu arguidu EGB tuku lezadu nia ibun, testemuña haree ho matan tanba hamrik besik no arguidu sira mós dudu lezadu ba nakukun laran, tanba tauk testemuña la ba tuir.

### **Alegasaun finál**

Iha alegasaun finál, Prokuradór haktuir katak arguidu sira provadu komete krime hasoru lezadu, tanba ne'e husu ba Tribunál atu kondena arguidu sira ho pena prizaun inferior hosi metade ba pena.

Enkuantu Defeza haktuir katak bazeia ba produsaun provas iha julgamentu husu ba Tribunál, halo alterasaun juridiku hosi krime ofensa ba integridade fizika grave ba krime ofensa ba integridade fizika simples. Maibé se Tribunál iha hanoin seluk, husu atu aplika pena ne'ebé adekuadu ba arguidu sira.

### **Desizaun**

Depoisde avalia faktus provadu sira ne'ebé produs durante julgamentu, Tribunál konsidera pedidu alterasaun hosi Defeza no halo alterasaun juridiku hosi krime ofensa ba integridade fizika grave ba fali krime ofensa ba integridade fizika simples.

Bazeia ba altersaun ne'e Tribunál konklui no kondena arguidu sira ho pena multa, ba arguidu EGB no SFB Tribunál kondena ho pena multa US\$90.00 no sei selu US\$1.00 kada loron durante loron 90. Tribunál fiksa mós pena alternativa loron 60 prizaun, wainhira arguidu sira la kumpri pena multa ne'e. Aleinde ne'e ba arguidu OQB no JBF Tribunál kondena ho pena multa US\$60.00 no sei selu US\$1.00 kada loron durante loron 60, no pena alternativa loron 40 prizaun, wainhira arguidu sira la kumpri pena multa ne'e.

### **8. Krime ofensa ba integridade fizíka simples ho natureza violénsia doméstika**

Nú. Prosesu	: 0005/16. PDBAU
Kompozisaun Tribunál	: Singulár
Juis	: Dr. Jose Quintão
Prokuradór	: Dr. Alfonso Lopez
Defeza	: Dr. Jonas H. da Costa (Defensória Pública)
Tipu pena	: Pena multa US\$60.00

Iha 10 Fevereiro 2017, Tribunál Distritál Baucau prezide julgamentu leitura sentensa ba krime ofensa ba integridade fizika simples ho natureza violénsia doméstika ne'ebé envolve arguidu JCS hasoru nia feen, iha Distritu Baucau.

### **Akuzasaun husi Prokuradór**

Prokuradór akuza katak iha 22 Agosto 2016, iha tuku 08.00 dadersan, arguidu tuku dala 1 iha lezada nia kotuk laran, basa dala 1 iha lezada nia hasan parte karuk no

tuku dala 1 iha lezada nia hirus matan. Aktu hirak ne'e rezulta lezada tenke ba halo tratamentu iha Centru Saúde Vemasse.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 145 Kódigu Penál kona-ba krime ofensa ba integridade fizika simples ho nia moldura penal too tinan 3 ka multa no konjuga ho artigu 2, 3, 35 no artigu 36 LKVD.

### **Produsaun ba prova**

Iha julgamentu, arguidu konfesa faktus hotu iha akuzasaun, arguidu mós deklara katak diak malu ona ho lezada, arepende ona nia hahalok no foin primeira-vez mai hatan iha Tribunál. Iha parte seluk lezada kontinua konfirma faktus sira iha akuzasaun Prokuradór.

### **Alegasaun finál**

Iha alegasaun finál, Prokurador haktur katak arguidu konfesa faktus hotu iha akuzasaun, foin primeira-vez mai hatan iha Tribunál. Tanba ne'e husu ba Tribunál aplika pena prizaun ho ezekusaun suspensaun.

Aleinde ne'e, Defeza mós subliña tan katak arguidu konfesa faktus hotu iha akuzasaun, arepende ona nia hahalok no foin primeira-vez mai hatan iha Tribunál. Tanba ne'e husu ba Tribunál aplika pena multa ba arguidu.

### **Desizaun**

Depoisde avalia faktus provadu sira ne'ebé produs durante julgamentu, Tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena multa US\$60.00 no sei selu US\$1.00 kada loron durante loron 60. Tribunál mós fiksa pena alternativa loron 40 prizaun wainhira arguidu la kumpri pena multa ne'e.

### **9. Krime ofensa ba integridade fizika simples no ameasa**

Nú. Prosesu	: 0097/14. BCBCV
Kompozisaun Tribunál	: Singulár
Juis	: Dr. Jose Escurial
Prokuradór	: Dr. Luis H. Rangel da Cruz
Defeza	: Dr. Jonas Henrique da Costa (Defensória Pública)
Tipu pena	: Omologa pedidu dezisténsia keixa

Iha 14 Fevereiru 2017, Tribunál Distritál Baucau prezide julgamentu tentativa konsiliasaun ba krime ofensa ba integridade fizika simples ne'ebé envolve arguidu CFAdaC, MCHdC no FMP hasoru lezadu J, iha Suku Bahu, Sub-distritu Baucau, Distritu Baucau.

### **Akuzasaun husi Prokuradór**

Prokuradór akuza katak iha 9 Setembru 2014, iha tuku 14.30 lokraik, lezadu sae kareta hosi Baucau atu ba Laga. Wainhira to'o iha Eskola Sekundaria Teulale nia oin, arguidu sira para kareta no husu dehan "se mak naran Sinto Laga." Tanba tauk lezadu la hatan no subar iha kareta laran, maibé arguidu sira konsege identifika lezadu no dudu monu lezadu hosi kareta laran hodi tuku dala 1 iha

Iezadu nia tilun hun no ibun no resulta ran sai hosi Iezadu nia ibun. Aktu hirak ne'e resulta Iezadu konsege ba halo tratamentu iha Óspital Referal Baucau.

Prokuradór akuza arguidu sira kontra artigu 145 Kódigu Penál kona ba krime ofensa ba integridade fizika simples ho moldura penal too tinan 3 ka multa.

### **Produsaun ba prova**

Antes tama ba produsaun ba provas, bazeia ba artigu 262 Kódigu Prosesu Penál kona-ba tentativa ba konsiliaisaun, juis husu atu halo tentativa konsiliaisaun ba arguidu no Iezadu.

Iha prosesu konsiliaisaun ne'e, Iezadu hakarak deziste tiha keixa hasoru arguidu sira, tanba sira mesak joven no hakarak kria fali relasaun diak iha futuru. Arguidu sira husu diskulpa ba Iezadu no konkorda ho pedidu dezisténsia husi Iezadu.

Prokuradór no Defeza konkorda no apresia akordu ne'ebé parte rua deside ona no husu ba Tribunál atu omologa prosesu ne'e.

### **Desizaun**

Bazeia ba pedidu dezisténsia hosi Iezadu, Tribunál omologa dezisténsia keixa ne'e.

## **10. Krime ofensa ba integridade fizika simples ho natureza violénsia doméstika**

Nú. Prosesu	: 0011/16. MNLLA
Kompozisaun Tribunál	: Singulár
Juis	: Dr. Afonso Carmona
Prokuradór	: Dra. Benvinda do Rosario
Defeza	: Dr. Grigorio de Lima (Defensória Pública)
Tipu pena	: Pena prizaun tinan 1 suspende ba tinan 2

Iha 15 Fevereiro 2017, Tribunál Distritál Baucau liu hosi Tribunál movél iha Distritu Manatuto prezide julgamento leitura sentensa ba krime ofensa ba integridade fizika simples ho natureza violénsia doméstika ne'ebé envolve arguidu JMX hasoru nia feen iha Distritu Manatuto.

### **Akuzasaun Ministériu Públiku**

Prokuradór akuza katak iha 9 Setembru 2016, iha tuku 4.00 madrugada, arguidu tuku dala 2 iha Iezada nia ulun, buti Iezada nia liman no resulta moras no bubu iha Iezada nia ulun no Iezada nia liman. Depoisde akontesementu ne'e Iezada ba hato'o kedas keixa iha Estasaun Polisia Laleia.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 145 Kódigu Penál kona-ba krime ofensa ba integridade fizika simples ho nia moldura penal too tinan 3 ka multa no konjuga artigu 2, 3, 35 no artigu 36 LKVD.

## **Deklarasaun arguidu**

Iha julgamentu, arguidu konfesa faktus hotu iha akuzasaun, arguidu mós deklara katak foin primeira mai hatan iha Tribunál, arepende ona nia hahalok, diak malu ona ho lezada. Iha parte seluk lezada kontinua konfirma faktus sira iha akuzasaun.

## **Alegasaun finál**

Iha alegasaun finál, Prokuradór haktuir katak arguidu konfesa faktus hotu, foin primeira-vez komete krime. Tanba ne'e husu ba Tribunál aplika pena prizaun tinan 1 suspende ba tinan 1.

Aleinde ne'e, Defeza mós subliña liutan katak arguidu konfesa faktus hotu iha akuzasaun, arrepende ona nia hahalok no foin primeira-vez mai hatan iha Tribunál. Tanba ne'e husu ba Tribunál aplika pena ne'ebé adekuadu ba arguidu.

## **Desizaun**

Depoisde avalia faktus provadu sira ne'ebé produs durante julgamentu, Tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena prizaun tinan 1 suspende ba tinan 2.

## **11. Krime ofensa ba integridade fizika simples ho natureza violénsia doméstika**

Nú. Prosesu	: 0132/14. BCBCV
Kompozisaun Tribunál	: Singular
Juis	: Dr. Anotonio Fonseca
Prokuradór	: Dra. Bemvinda do Rosario
Defeza	: Dr. Jonas H. da Costa(Defensoria Publiqua)
Tipu pena	: Pena prizaun fulan 10 suspende ba tinan 1

Iha 16 Fevereiru 2017 Tribunál Distritál Baucau prezide julgamentu leitura sentensa ba krime ofensa ba integridade fizika simples ho natureza violénsia doméstika ne'ebé envolve arguidu MdC hasoru nia feen, iha Distritu Baucau.

## **Akuzasaun husi Prokuradór**

Prokuradór akuza katak, iha 25 Novembru 2014, iha tuku 15.00 lokraik, arguidu hakuak lezada no riba ba rai no lezada nia kabas parte karuk kona iha blok uma nian ne'ebé hada hela. Aleinde ne'e arguidu mós tuku dala 2 iha lezada nia kanuruk no rezulta moras no bубу iha lezada nia kabas no kanuruk no lezada konsege ba halo tratamentu iha Centru Saúde Wailili.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 145 Kódigu Penál kona-ba krime ofensa ba integridade fizika simples ho nia moldura penal too tinan 3 ka multa no konjuga ho artigu 2, 3, 35 no artigu 36 LKVD.

## **Produsaun ba prova**

Iha julgamentu arguidu konfesa faktus hotu iha akuzasaun, foin primeira-vez mai hatan iha Tribunál, arrepende ona nia hahalok, diak malu ona ho lezada. Iha parte seluk lezada kontinua konfirma faktus sira iha akuzasaun Prokuradór.

### **Alegasaun finál**

Iha alegasaun finál, Prokuradór haktuir katak arguidu konfesa faktus hotu iha akuzasaun, foin primeira-vez mai hatan iha Tribunál. Tanba ne`e husu ba Tribunál aplika pena prizaun tinan 2 suspende ba tinan 2.

Enkuantu Defeza mós subliña tan katak arguidu konfesa faktus hotu iha akuzasaun, arepende ona nia hahalok no foin primeira-vez mai hatan iha Tribunál. Tanba ne`e husu ba Tribunál aplika pena ne'ebé kma'an liu ba arguidu.

### **Desizaun**

Depoisde avalia faktus provadu sira ne'ebé produs durante julgamentu, Tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena prizaun fulan 10 suspende ba tinan 1. Tribunál mós husu ba arguidu atu apresenta an periódicamente iha Tribunál kada fulan 1 dala 1 durante fulan 10 no selu mós kustu judisial US\$10.00.

## **12. Krime ofensa ba integridade fizika simples ho natureza violénsia doméstika**

Nú. Prosesu	: 0145/13. PDBAU
Kompozisaun Tribunál	: Singular
Juis	: Dr. Jose Quintao
Prokuradór	: Dr. Luis H. Rangel da Cruz
Defeza	: Dr. Grigorio de Lima(Defensoria Publiqua)
Tipu pena	: Pena multa US\$30.00

Iha 17 Fevereiru 2017 Tribunál Distritál Baucau prezide julgamentu leitura sentensa ba krime ofensa ba integridade fizika simples ho natureza violénsia doméstika ne'ebé envolve arguidu AG hasoru nia feen, iha Distritu Baucau.

### **Akuzasaun husi Prokuradór**

Prokuradór akuza katak, iha 20 Setembru 2016, iha tuku 09.00 dadersan, arguidu tuku dala 1 iha lezada nia kotuk sorin parte karuk, tebe dala 1 iha lezada nia hirus matan no basa dala 1 iha lezada nia hasan parte karuk no dulas lezada nia liman loos. Aktu hirak ne'e rezulta lezada konsege ba halo tratamento iha Centru Saúde Baguia.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 145 Kódigu Penál kona-ba krime ofensa ba integridade fizika simples ho nia moldura penal too tinan 3 ka multa no konjuga ho artigu 2, 3, 35 no artigu 36 LKVD.

### **Produsaun ba prova**

Iha julgamentu arguidu konfesa faktus hotu iha akuzasaun ne'ebé akuza ba arguidu. Arguidu mós deklara katak nia foin primeira-vez mai hatan iha Tribunál,

arrepende ona nia hahalok no diak malu ona ho lezada. Iha parte seluk lezada kontinua konfirma faktus sira iha akuzasaun.

### **Alegasaun finál**

Iha alegasaun finál, Prokuradór haktur katak arguidu konfesa faktus hotu iha akuzasaun, foin primeira-vez komete krime. Tanba ne'e husu ba Tribunál aplika pena prizaun fulan 4 suspende ba tinan 1.

Defeza mós subliña tan katak arguidu konfesa faktus hotu iha akuzasaun, arrepende ona nia hahalok no foin primeira-vez komete krime. Tanba ne'e husu ba Tribunál aplika pena ne'ebé adekuadu ba arguidu.

### **Desizaun**

Depoisde avalia faktus provadu sira ne'ebé produs durante julgamentu, Tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena multa US\$30.00 no sei selu 0.50 sentavus kada loron durante loron 60. Tribunál mós fiksa pena alternativa durante loron 40 prizaun, wainhira arguidu la kumpri pena multa ne'e.

### **13. Krime danu simples**

Nú. Prosesu	: 0307/12. PDBAU
Kompozisaun Tribunál	: Singular
Juis	: Dr. Jose GoncalvesProkuradór
Prokurador	: Dr. Alfonso Lopez
Defeza	: Dr. Grigorio de Lima (Defensoria Publiqua)
Tipu Pena	: Pena multa US\$120 no absolve arguidu MM no arguidu NX

Iha 21 Fevereiru 2017 Tribunál Distrital Baucau prezide julgamentu leitura sentensa ba krime danu simples ne'ebe envolve arguidu MM, TM no NX hasoru lezadu DdCP, iha Suku Buibau, Sub-distritu Baucau Vila, Distritu Baucau.

### **Akuzasaun husi Prokuradór**

Prokuradór akuza katak, iha 28 Maiu 2016 tuku 12.00 meudia, arguidu sira sai hosi sira nia uma ho katana ba lezadu nia to'os no taa lezadu nia nu'u hun ida.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 258 Kódigu Penál kona-ba krime danu simples ho moldura penal too tinan 3 ka multa.

### **Produsaun ba prova**

Iha julgamentu arguidu MM deklara katak momentu ne'e arguidu fo hatene ona lezadu dala 3 atu taa tiha nu'u ne'e tanba iha momentu ne'eba anin bo'ot nu'u mós laran kuak ona arguidu tauk nu'u tohar monu hanehan nia uma no labarik sira. Tanba ne'e ne'e mak arguidu hola iniciativa atu taa tiha nu'u refere, maibé lezadu lakohi.

Enkuantu arguidu TX deklara katak momentu ne'e arguidu iha hotu fatin ne'e, maibé la taa nu'u refere. Enkuantu arguidu NX deklara katak momentu ne'e arguidu laiha fatin akontesementu, tanba arguidu hein hela makina dulas haree nian iha Vila Nova.

Iha parte seluk lezadu kontinua konfirma faktus sira iha akuzasaun, no lezadu mós deklara katak depoisde liu tiha Ioron 3 mak arguidu foin fó hatene ba lezadu katak ta'a ona lezadu nia nu'u.

Testemuña EGF nu'udar viziñu depoimenta katak momentu ne'e testemuña haree duni arguidu MM ho nia maluk sira mak taa nu'u ne'e, maibé kona-ba arguidu TX no NX testemuña la haree.

### **Alegasaun finál**

Iha alegasaun finál, Prokuradór haktuir katak arguidu MM konfesa faktus sira iha akuzasaun no deklara katak nia taa duni nu'u hun 1. Tanba ne'e husu ba Tribunál fo pena ne'ebé justu ba arguidu MM no absolve arguidu TX no NX.

Enkuantu Defeza haktuir katak bazeia ba produsaun provas iha julgamentu husu ba Tribunál aplika pena adekuadu ba arguidu MM no absolve arguidu TX no MX hosi prosesu.

### **Desizaun**

Depoisde avalia faktus provadu sira ne'ebé produs durante julgamentu, Tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu MM ho pena multa US\$120.00 no sei selu US\$2.00 kada Ioron durante Ioron 60. Tribunál mós fiksa pena alternativa durante Ioron 30 prizaun, wainhira arguidu la kumpri pena multa ne'e no selu mós indemnizasaun danu patrimoniu ba lezadu US\$25.00 no selu mós kustu judisial US\$10.00. Entretantu ba arguidu TX no NX Tribunál absolve tanba iha prova suficiente kona-ba sira-nia envolvimentu.

### **14. Krime hasoru flora no fauna**

Nú. Prosesu	: 0318/13. PDBAU
Komposisaun Tribunál	: Singular
Juis	: Dr. Jose Goncalves
Prokuradór	: Dra. Bemvinda do Rosario
Defeza	: Dr. Sidonio M Sarmento (Defensória Pública)
Tipu pena	: Absolve

Iha 27 Fevereiru 2017 Tribunál Distritál Baucau prezide julgamentu leitura sentensa ba krime hasoru flora no fauna ne'ebé envolve arguidu SG kontra Ministériu Agrikultura no Peskas, iha Suku Berkoli, Sub-distritu Venilale, Distritu Baucau.

### **Akuzasaun husi Prokuradór**

Prokuradór akuza katak iha 17 Julu 2013, iha tuku 09.00 dadersan, arguidu tesi-ai-teka ho medida 6x12 cm sein karta autorizasaun, hamutuk kubiku tolu no arguidu tula ho karea fuzu hosi Luka Viqueque. Wainhira too iha Berkoli, Venilale, Polisia pasa revista no hetan ai-teka iha karea laran no prende tiha ai-teka ne'e, arguidu tula ai-teka ne'e ho intensaun atu faan iha Baucau.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 217 Kódigu Penál kona-ba krime hasoru flora no fauna ho moldura penal to'o tinan 3 ka multa.

### **Produsaun ba prova**

Iha julgamentu arguidu deklara katak ai-teka ne'e laloos arguidu mak tesi, maibé EDTL mak tesi no lori eskapator dudu tiha ba mota laran. EDTL tesi ai-teka ne'e tanba instalasaun fiu oli pezadu ne'ebé dada liu hosi arguidu nia to'os no kona arguidu nia ai-teka no momentu ne'e arguidu presija ai hodi halo arus ba odamatan no janela tanba ne'e arguidu kado ai-teka ne'ebé EDTL tesi tiha ona.

Testemuña JMdB CB nu'udar motoristadepoimenta katak momentu ne'e arguidu aluga karea hodi tula ai-teka hosi Luka Viqueque ba Baucau, maibé testemuña la hatene ai-teka ne'e tula ba Baucau atu halo saida.

Testemuña CBdC nu'udar funzionariu Ministériu agrikultura no peskas Baucau depoimentu katak ai teka ne'ebé Polisa prende ne'e agora dadaun sei iha hela diresaun florestal Baucau no testemuña halo protesaun ba flora no fauna iha areia Baucau deit, enkuantu akontesementu ne'e iha Viqueque.

### **Alegasaun finál**

Iha alegasaun finál, Prokuradór haktuir katak bazeia ba arguidu nia deklarasaun katak ai-teka ne'e la'os arguidu mak tesi maibé EDTL mak tesi. Tanba ne'e husu ba Tribunál absolve arguidu. Aleinde ne'e Defeza mós konkorda ho alegasaun Prokuradór nian no husu ba Tribunál atu absolve arguidu.

### **Desizaun**

Depoisde avalia faktus provadu sira ne'ebé produs durante julgamentu, Tribunál konklui prosesu ne'e no absolve arguidu.

Atu hetan informasaun kompleitu bele kontaktu ba:

Luis de Oliveira Sampaio  
Diretor Executivo JSMP  
Diresaun e-mail: [luis@jsmp.tl](mailto:luis@jsmp.tl)